

The advertisement features a large, ornate title at the top: "姚花柳專科藥房獨步第一靈丹" (Yew She Nam Co., Specialized in Medicine, Unique Formula Pharmacy, First Step, Miraculous Pill). Below the title is a circular portrait of a deity, likely the company's namesake, surrounded by text in both Chinese and English. The main body of the ad contains a dense list of traditional Chinese remedies, each with a name, description, and price. The remedies include: 萬應搜骨丹 (Wan Ying Shou Gu Dan), 治遠年花柳骨痛紅雲血癬症 (治远年花柳骨痛红云血癣症), 治遠年瘡肉爛脚小兒各毒症 (治远年疮肉烂脚小儿各毒症), 治風寒酸軟骨痛無名腫毒症 (治风寒酸软骨痛无名肿毒症), 治痰火虛熱骨痛船毒濕毒症 (治痰火虚热骨痛船毒湿毒症), 治橫痃芒草毒症肚中積熱症 (治横痃芒草毒症肚中积热症), 花柳一經試服盡將餘毒芟除根 (花柳一经试服尽将余毒芟除根), 餘毒搜除誠哉確係醫學真良 (余毒搜除诚哉确係医学真良), 並非亂諦利便同羣心存濟世 (并非乱谛利便同群心存济世), 包醫限期過期不愈分文不使 (包医限期过期不愈分文不使), 踵門包醫者限日收功詳訂於下 (踵门包医者限日收功详订于下), 諸般癰症限一天初起外痔瘡限 (诸般癰症限一天初起外痔疮限), 二天花柳白濁婦女白帶限三天 (二天花柳白浊妇女白带限三天), 天爛橫痃芒草不論爛口大小限 (天烂横痃芒草不论烂口大小限), 十天遠年花柳骨痛限三天止十 (十天远年花柳骨痛限三天止十), 五天取功毒墜腎囊或腫或爛限 (五天取功毒坠肾囊或肿或烂限), 三十天其餘花柳諸般百病看症 (三十天其余花柳诸般百病看症), 輕重定期限日收功 (轻重定期限日收功), 萬應搜骨丹除百病每樽五元 (万应搜骨丹除百病每樽五元), 應搜骨丹解百毒每樽五元 (应搜骨丹解百毒每樽五元), 一般癰症丹限擦一掃光 (一般癰症丹限擦一扫光), 擦一掃光 (擦一扫光), 珀珠白藥膏埋口生肌止痛每盅一元 (珀珠白药膏埋口生肌止痛每盅一元), 純久戰丸快樂異常好用每樽元半 (纯久战丸快乐异常好用每樽元半), 男女交合丸愛情滋味包用每樽元半 (男女交合丸爱情滋味包用每樽元半).

蒙李惠寬兄介紹薛覺慶施藥四天痊愈見之回春速效特登數言佈告同病者知問津焉 旅雲中邑安堂蘇河淡頤弟有小女染瘻癰數月腫大如蛋歷請著名醫士均無見效傳聞薛覺慶先生醫癰非常巧手特求施藥兩星期久果然核從內消並無痕跡真大國手之醫術也無以爲報特登數言敬以介紹於同病者焉

◎ 恭頌良醫

◎ 疾幸無痕

旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

○ 險命幸逢良醫救

弟前四年生瘻癰屢請中西名醫醫之罔效親兄弟見勢不佳各助舟費回里到石岐城由鄭煥榮先生將癰核拔清不料回埠未久滿頸復發大小共計有核廿壹顆頂住耳門行路望人命在頃刻幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥三天精神奕奕迨兩星期之久癰核大小全消與鄭煥榮先生施手大不相同真靈醫莫測藥到回春救回險命無以爲報殊深愧恧惟錄數言布告同胞如有同症者可知問津矣

薛覺慶先生鑒啟者弟染肚痛症數年之久痛苦不堪在唐山屢請中醫生調治罔效前兩月返來本埠聞先生有非常妙術特求施藥兩星期全愈痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴謝但爲同病者告焉

◎ 聲明 埠天生堂薛覺慶廣告
瘰癧皆因氣血不和有因熱極發生有因虛而成瘰癧猶似鷄生蛋取拾有百取之不盡弟有消癧之術不受勞苦無論遠近施藥一月癧核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有君子染有此症不防告知包醫痊愈或旅外埠請註病原按症施藥內信指示自能施藥快捷痊愈

陽痿乃絕嗣之兆新人快樂嬌妻美妾耽悞一生雖富至百萬遺下誰承故凡染此症者請買壯陽續嗣丸食壹星期無論何種曲痿能堅能戰越戰越堅能戰連環是時夫妻歡樂續嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知

癰乃毒瘡週年膿血淋流變成漏疾月老成深雖然不疼不痛惟變穿腸症則有性命之虞不可不防如有君子染有此症或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探症深淺按症施藥必醫痊愈

本號承接修繕水龍
并裝冷熱水龍電燈白
來火等件自備人車裝
載各樣器具到門市路
甚為利便并以廉價出
就華友光顧用電話通
知從應速命

幹事	副	吳衍禔
核數員	副	甄崇愛
議長	副	甄國計
	副	吳衍寬
	副	吳衍梅
	副	甄國纘
評議員		
甄奕焯		吳壽如
甄旺子		甄奕相
吳衍常		吳鴻績
吳世煜		吳朝波
甄奕煦		吳長槐
吳作巧		甄奕泮
翁旺		葉五福
吳善登		吳克荷

疑 宜行之 但倘有向良心实时嘆他者可不必
因此故特函解 諸君行尊謹此謹將某
情陳述并求即此為利及俾傳聞有因特
知向肆焉特此以誌謝悃并候

病狀因疑生信，因信獲救。嘗服了三鞭丸四料，戰必勝，
九十多前時，頭暈眼花，腰痛，足尖痛，尿停止，不過
服丸數月竟回我康健，再換工，返唐，同妻惠來。
美后他因多喜體魄單薄，頻得白帶，結婚廿年未曾產子，
過兒女在渴求名醫調理并服，百處補丸，不見功效。此次來
美以酒拭地，請中西醫生醫治，僅數月，久而毛髮見功。
回憶回行之三鞭丸及戰必勝丸，令婦科大夫，至購
數料，三鞭丸及戰必勝丸，以單服其白帶果然不見來。
身體日見壯健，前數月產生男兒，不驚在難內。
愚，獨行謬真，嘗蓄方略，總驗刀槍為救國良藥，
之良醫矣。夫妻咸歡之丸，常存醫庫，隨時應用。

理 有皆埠各屬英)	處理代
VICTORIA, B. C 隆興永埠域 St.	Hop Yick Lung 1214 Gent Yee On Co. 58 Elizabeth St. Hingly Co. Ltd. P. O. B.
onto. Ont. Can. 在舖興東 Ying Chong Lung Co., P.	
在舖号源利廣 Quong Yick Co. 251 King	
Alta. Box 1287	Hop Lee Co. 126 Mill St. KWONG MAN YANO VANCOUVER
在舖号利利	GIM LEE YUN VANCOUVER
在舖泰昌廣	

埠各大拿加
re Street Calgary, Alta, Can. 隆 益 合 治 奧 梁 均 合
Street Toronto, Ont. Can. 房 繩 安 利
Box 1871 Victoria, B.C. 司 公 昌
O. Box 514 Victoria, B. C.
St. Winnipeg, Man.
St. John, N. B.
222-226 Georgia St. E.
B. C.
17 Wards 44
W. C.